

# SENCOR®

## SWS 240



**User's manual**

**Návod k obsluze**

**Návod na obsluhu**

**Használati útmutató**

**Instrukcja obsługi**

WEATHER STATION - RADIO-CONTROLLED CLOCK WITH  
ALARM, WEATHER FORECAST WITH INDOOR/OUTDOOR  
TEMPERATURE MEASUREMENT

METEOROLOGICKÁ STANICE - RÁDIEM ŘÍZENÉ HODINY  
S BUDÍKEM, S PŘEDPOVĚDÍ POČASÍ A S MĚŘENÍM VNITŘNÍ/  
VNÚTORNEJ/VONKAJŠEJ TEPLOTY V INTERIÉRU / EXTERIÉRU

METEOROLOGICKÁ STANICA – RÁDIOM RIADENÉ HODINY  
S BUDÍKOM, S PROGNOZOU POČASIA A S MERANÍM  
VNÚTORNEJ/VONKAJŠEJ TEPLOTY V INTERIÉRI/EXTERIÉRI

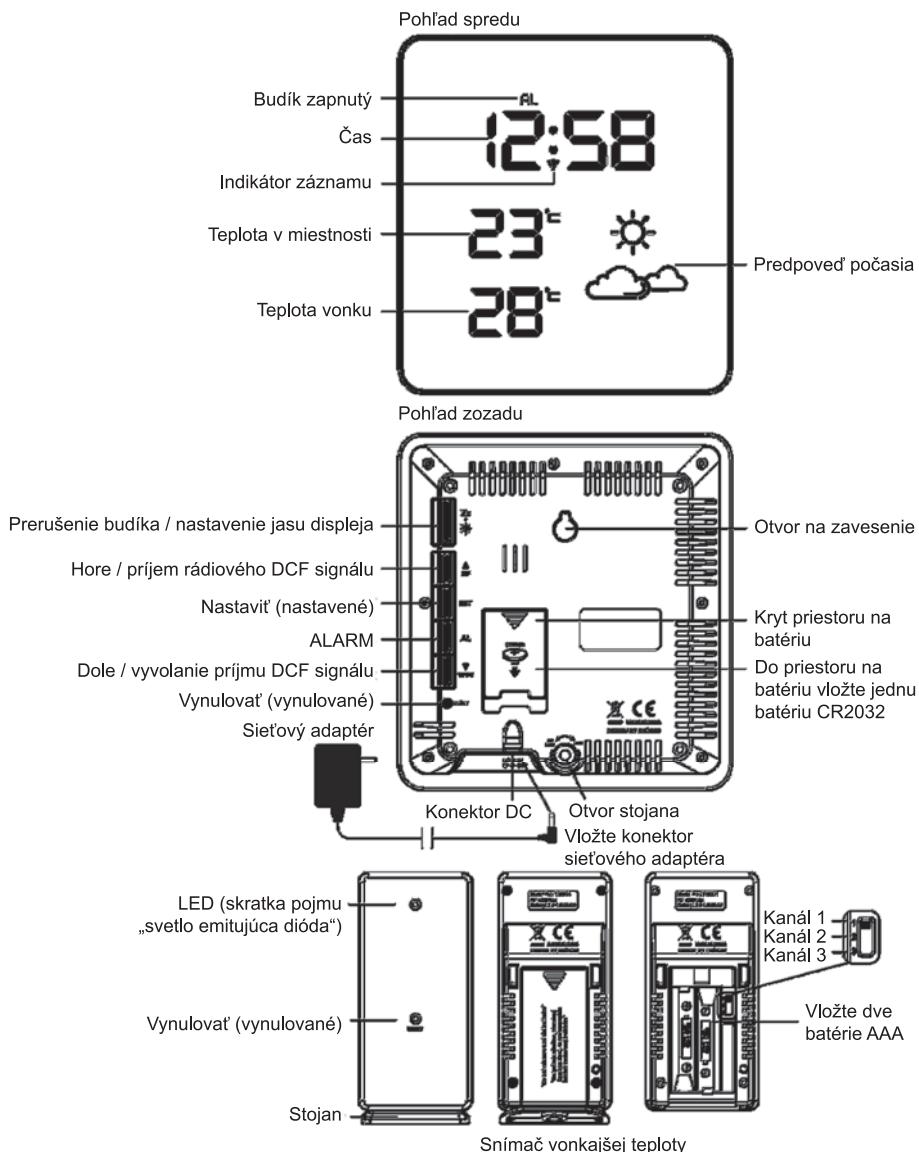
METEOROLÓGIAI ÁLLOMÁS - RÁDIOVEZÉRELT ÓRA  
ÉBRESZTŐVEL, IDŐJÁRÁS ELŐREJELZÉssel ÉS BENTI /  
KINTI HŐFOKMÉRÉssel

STACJA METEOROLOGICZNA - ZEGAR STEROWANY  
RADIEM Z BUDZIKIEM, Z PROGNOZĄ POGODY I POMIAREM  
TEMPERATURY WEWNĘTRZNEJ/ZEWNĘTRZNEJ W  
POMIESZCZENIACH / NA ZEWNĄTRZ

**EN** **CZ** **SK** **HU** **PL**

Ďakujeme vám za vaše rozhodnutie k nákupu tohto prístroja. Pred jeho prvým použitím si, prosím, prečítajte celý návod – obsahuje dôležité informácie o optimálnom a bezpečnom využíti všetkých jeho vlastností a funkcií. Návod uložte pre prípad jeho ďalšej potreby.

## POPIS PRÍSTROJA



Prístroj je zložený z hlavnej jednotky s rádiom riadenými hodinami a z jednej jednotky na meranie vonkajšej teploty vybavenej snímačom teploty. Nameraná teplota sa bezdrôtovo prenáša do hlavnej jednotky a zobrazuje sa na jej displeji. K hlavnej jednotke je možné pripojiť iba jeden externý snímač teploty.

Hlavná jednotka je napájaná sieťovým adaptérom, nastavenie hodín a budíka sú zálohované lítiovou batériou, externý snímač teploty je napájaný dvomi batériami AAA.

## VPLYV PROSTREDIA NA PRÍJEM SIGNÁLU ČASOVÉHO NORMÁLU – DCF 77

Hodiny sú riadené prijímanými signálmi časového normálu. Tieto signály sú ovplyvňované (nie limitované) nasledujúcimi javmi:

- vzdialenosťou medzi prijímačom a vysielačom;
- blízkosťou údolia alebo naopak hôr;
- blízkosťou stožiarov a vedenia vysokého napätia;
- blízkosťou diaľnice, železnice, letiska a pod.;
- blízkosťou veľkého stavebniska, železobetónových budov a pod.
- blízkosťou elektrických spotrebičov, predovšetkým televízorov, mikrovlnných rúr, výkonných reproduktorov a pod., zariadení;
- blízkosťou pohybujúcich sa motorových vozidiel;
- blízkosťou kovových konštrukcií a radom ďalších, v tomto stručnom prehľade neuvedených zariadení, javov a okolností.

Hlavnú jednotku umiestnite na mieste s predpokladom výskytu silného signálu časového normálu (ako napr. v blízkosti okna), v čo možno najväčšej vzdialnosti od veľkých kovových objektov, konštrukcií a elektrických zariadení, ktoré sú alebo za určitých podmienok môžu byť zdrojom rušenia príjmu signálu časového štandardu.

### PRE TÝCH, ČO SA PONÁHĽAJÚ...

1. Posunutím krytu na zadnej strane skrinky prístroja otvorte kryt priestoru na batériu a do priestoru na batériu vložte lítiovú batériu CR2032 tak, aby strana batérie označená symbolom + (plus) smerovala nahor. Potom posunutím krytu dokonale uzavrite priestor na batériu.
2. Do sieťovej zásuvky vložte sieťový adaptér, konektor kábla adaptéra pripojte ku konektoru DC na zadnej strane prístroja. K spodnej strane prístroja upevnite stojanček.
3. Otvorte kryt priestoru na batérie na zadnej strane snímača vonkajšej teploty a pred vložením batérií prekontrolujte, či sa prepínač v priestore na batérie nachádza v polohe 1 (horná poloha). Potom do priestoru na batérie vložte 2 batérie AAA (nutné dokúpiť). Pri vkladaní batérií do snímača venujte pozornosť ich polarite – je vyznačená v priestore na batérie. Bezprostredne potom sa začne prenos dát zo snímača teploty do hlavnej jednotky. Pre úkony uvedené v tomto kroku je vhodné, aby sa hlavná jednotka aj snímač teploty v exteriéri nachádzali blízko seba – napr. na stole.
4. Z prednej časti hlavnej jednotky stiahnite ochrannú fóliu – prístroj tak bude pripravený na použitie.
5. Keď hlavná jednotka prijme všetky dátá (informácie o teplote v mieste inštalácie externého snímača teploty), spustí vyhľadávanie signálu časového normálu (vysielaného vysielačom DCF z územia SRN).

Príjem signálu vysielača DCF je indikovaný na displeji hlavnej jednotky zobrazením zodpovedajúcej ikony:

Je prijímaný signál štandardu	Ikona  blika
Po úspešnom príjme	Ikona  trvalo svieti
Neúspešný príjem	Ikona nie je zobrazená

## Doplňujúce informácie

Stlačením tlačidla ▼/ WAVE na prístroji v prevádzkovom režime budú na displeji hlavnej jednotky zobrazené informácie o režime príjmu a o intenzite signálu vysielača DCF.  
Intenzita signálu vysielača DCF je na displeji indikovaná zobrazením jedného (najslabší) až troch stĺpcov (najsilnejší) – pri bežnom používaní prístroja sú na displeji zobrazené dva až tri stĺpce (intenzita signálu kolísie).

## Automatický a ručný príjem časového štandardu

- Automatický príjem štandardu je prístrojom aktivovaný denne a to v nasledujúcich | časoch: 1:00 / 2:00 / 3:00. Ak nebude o 3:00 hod. signál štandardu prijatý, bude príjem signálu aktivovaný o ďalšiu celú hodinu (4:00/5:00 atď.) – v priebehu 24 hodín prístroj vykoná tri automatické merania.
- Na ručné spustenie príjmu časového štandardu stlačte tlačidlo ▼/ WAVE. Príjem štandardu ukončíte ďalším stlačením tlačidla.
- V čase, keď je prístrojom prijímaný signál časového štandardu, sú tlačidlá na hlavnej jednotke nefunkčné a automaticky sa zníži jas displeja – k zvýšeniu jasu displeja dôjde po ukončení príjmu štandardu.
- K ustáleniu hodnoty nameranej vonkajšej teploty dôjde po cca 30 minútach prevádzky externého snímača teploty.

## Účinný dosah vysielača externého snímača teploty

Max. účinný dosah vysielača vonkajšieho snímača teploty je do cca 30 metrov a je ovplyvňovaný prekážkami nachádzajúcimi sa v priestore medzi snímačom a hlavnou jednotkou a to predovšetkým stenami, stropmi, dvermi, oknami a pod.

## NASTAVENIE HODÍN

Hodiny prístroja používajú 24-hod. režim indikácie času.

- Stlačte a pridržte stlačené tlačidlo SET a vyčkajte na rozblikanie údaja hodiny na displeji hlavnej jednotky. Potom tlačidlami ▲/▼ nastavte hodinu, potvrďte tlačidlom SET – na displeji začne blikať údaj minút.
- Tlačidlami ▲/▼ nastavte minúty, potvrďte tlačidlom SET – na displeji začne blikať údaj: **05**.  
Prerušenie alarmu sa tak bude spúštať tlačidlom SNOOZE na 5 minút.
- Znovu stlačte tlačidlo SET – prerušenie alarmu tak bude nastavené na **00** minút (bude vypnuté).
- Potom tlačidlami ▲/▼ špecifikujte časovú zónu a to vložením odchýlky miestneho od svetového času UTC (chybne označovaného skratkou GMT):  
**00** pre miestny čas rovnajúci sa svetovému času + 1 hodina (napr. pre Nemecko)  
**01** pre miestny čas rovnajúci sa svetovému času + 2 hodiny (napr. pre Francúzsko)  
**-01** pre miestny čas vo V. Británii.
- Potvrďte tlačidlom SET.

## NAPROGRAMOVANIE ALARMU

- Stlačte a pridržte stlačené tlačidlo AL – na displeji začne blikať údaj hodiny času alarmu a rozsvieti sa údaj AL.
- Tlačidlami so šípkami naprogramujte hodinu času spustenia alarmu, potvrďte tlačidlom AL.  
Na displeji začne blikať údaj minút času spustenia alarmu.
- Tlačidlami so šípkami naprogramujte minúty času spustenia alarmu, potvrďte tlačidlom AL. Prístroj tak bude prepnutý do normálneho prevádzkového režimu – na displeji budú zobrazené údaj hodín a ikona AL.

## Doplňujúce informácie

- Na vypnutie programu alarmu stlačte tlačidlo AL – na displeji zhasne ikona AL.
- Zapnutie programu alarmu ďalším stlačením tlačidla – na displeji sa rozsvietí ikona alarmu.
- Na prerušenie alarmu stlačte tlačidlo SNOOZE – na displeji začne blikať údaj AL. Po uplynutí 5 minút bude alarm pokračovať.
- Ukončenie aktivovaného alarmu stlačením ľubovoľného tlačidla s výnimkou tlačidla SNOOZE – po uplynutí 24 hodín sa bude alarm opakovat.
- Zmena programu alarmu naprogramovaním nového alarmu.

## PREDPOVED POČASIA

Prístroj je vybavený funkciou predpovede počasia, ktorou sa na displeji hlavnej jednotky grafickou formou zobrazujú hlavné typy počasia, platné po časovo obmedzený čas pre okolie miesta inštalácie prístroja.

Ikona predpovede počasia	Typ predpovedaného počasia
	Slnčečno
	Polojasno
	Oblačno
	Daždivo

## NASTAVENIE JASU DISPLEJA

Na nastavenie požadovaného jasu displeja opakovane stlačte tlačidlo DIMMER.

## ODSTRAŇOVANIE PORÚCH

V prípade výskytu nezrozumiteľných informácií na displeji hlavnej jednotky (najčastejšie v dôsledku pôsobenia statickej elektriny) stlačte tlačidlo RESET na zadnej strane hlavnej jednotky. Nastavené hodnoty dátumu, času a programu alarmu tak budú prepnuté na východiskové hodnoty z výroby a prístrojom bude vyhľadávaný signál vysielača časového normálu.

## POKONY NA ZAOBCHÁDZANIE S PRÍSTROJOM

Prístroj je presným výrobkom využívajúcim najnovšie znalosti v odbore a vyžaduje tomuto zodpovedajúce zaobchádzanie.

- Chráňte prístroj pred údermi, pádmi a nárazmi.
- Pri zaobchádzaní s prístrojom nepoužívajte násilie.
- Chráňte prístroj pred extrémnymi teplotami, priamym slnkom, prachom a/alebo vlhkcom – nevystavujte prístroj pôsobeniu látok spôsobujúcich koróziu.
- Nerozoberajte prístroj, na prístroji nerobte žiadne úpravy.

## TECHNICKÉ ÚDAJE

Pracovná teplota	0 – 45 °C
Rozsah merania teploty	
- vnútorná	0 – 50 °C
- vonkajšia	-25°C - + 70°C, presnosť +/- 1°C
Rozšírenie teploty	1 °C
Dĺžka alarmu budíka	2 minúty
Dĺžka opakovania (snooze)	5 až 60 min
Rádiová frekvencia	433 MHz
Dosah vysielania	až 30 m vo voľnom priestore a bez elektromagnetického rušenia

Zmeny dizajnu a technických údajov vyhradené bez predchádzajúceho oznámenia.



Fast ČR, a.s. vyhlasuje, že SWS 240 W, OR je v zhode so základnými požiadavkami a ďalšími príslušnými ustanoveniami smernice 1999/5/ES. Zariadenie je možné voľne prevádzkovať v EÚ. Vyhlásenie o zhode je súčasťou návodu alebo je možné ho nájsť na webových stránkach [www.sencor.eu](http://www.sencor.eu).

## POKYNY A INFORMÁCIE O ZAOBCHÁDZANÍ S POUŽITÝM OBALOM

Použitý obalový materiál odložte na miesto určené obcou na ukladanie odpadu.

## LIKVIDÁCIA POUŽITÝCH ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZARIADENÍ



Tento symbol na produktoch alebo v sprievodných dokumentoch znamená, že použité elektrické a elektronické výrobky nesmú byť pridané do bežného komunálneho odpadu. Pre správnu likvidáciu, obnovu a recykláciu odovzdajte tieto výrobky na určené zberné miesta. Alternatívne v niektorých krajinách Európskej únie alebo v iných európskych krajinách môžete vrátiť svoje výrobky miestnemu predajcovi pri kúpe ekvivalentného nového produktu. Správnu likvidáciu tohto produktu pomôžete zachovať cenné prírodné zdroje a napomáhať prevencii potenciálnych negatívnych dopadov na životné prostredie a ľudské zdravie, čo by mohli byť dôsledky nesprávnej likvidácie odpadov. Ďalšie podrobnosti si vyžiadajte od miestneho úradu alebo najbližšieho zberného miesta. Pri nesprávnej likvidácii tohto druhu odpadu môžu byť v súlade s národnými predpismi udelené pokuty.

### Pre podnikové subjekty v krajinách Európskej únie

Ak chcete likvidovať elektrické a elektronické zariadenia, vyžiadajte si potrebné informácie od svojho predajcu alebo dodávateľa.

### Likvidácia v ostatných krajinách mimo Európskej únie

Tento symbol je platný v Európskej únii. Ak chcete tento výrobok zlikvidovať, vyžiadajte si potrebné informácie o správnom spôsobe likvidácie od miestnych úradov alebo od svojho predajcu.

Zmeny v texte, dizajne a technických špecifi káciach sa môžu meniť bez predchádzajúceho upozornenia a vyhradzujeme si právo na ich zmenu.



## SK Záručné podmienky

Záručný list nie je súčasťou balenia zariadenia.

Predávajúci poskytuje kupujúcemu na výrobok 24 mesiacov záruku od jeho prevzatia kupujúcim. Záruka sa poskytuje ďalej za nižšie uvedených podmienok. Záruka sa vzťahuje iba na spotrebny tovar predaný spotrebiteľovi na bežné domáce použitie. Práva zo zodpovednosti za chyby (reklamácie) môže kupujúci uplatniť buď u predávajúceho, u ktorého bol výrobok zakúpený alebo v nižšie uvedenom autorizovanom servise. Kupujúci je povinný reklamáciu uplatniť bez zbytočného odkladu, aby nedochádzalo ku zhorseniu chyby, najneskôr však do konca záručnej doby. Kupujúci je povinný pri reklamácii spolupracovať pri overení existencie reklamovanej chyby. Do reklamačného procesu sa prijíma iba kompletný a z dôvodu dodržania hygienických predpisov neznečistený výrobok. V prípade opravenej reklamácie sa záručná doba predĺžuje o dobu od okamžiku uplatnenia reklamácie do okamžiku prevzatia opraveného výrobku kupujúcim, kedy je kupujúci po skončení opravy povinný výrobok prevziať. Kupujúci je povinný preukázať svoje práva reklamovať (doklad o zakúpení výrobku, záručný list, doklad o uvedení výrobku do prevádzky).

### Záruka sa nevzťahuje na:

- chyby, na ktoré boli poskytnuté zľavy;
- opotrebenia a poškodenia vzniknuté bežným užívaním výrobku;
- poškodenie výrobku v dôsledku neodbornej či nesprávnej inštalácie, použitia výrobku v rozpore s návodom na použitie s platnými právnymi predpismi a všeobecne známymi a obvyklými spôsobmi používania, v dôsledku použitia výrobku za iným účelom, než na ktorý je určený;
- poškodenie výrobku v dôsledku zanedbanej alebo nesprávnej údržby;
- poškodenie výrobku spôsobené jeho znečistením, nehodou a zásahom vyšej moci (živelná udalosť, požiar, vniknutie vody);
- chyby funkčnosti výrobku spôsobené nevhodnou kvalitou signálu, rušivým elektromagnetickým poľom a pod.;
- mechanické poškodenie výrobku (napr. zlomenie gombíka, pád);
- poškodenie spôsobené použitím nevhodných médií, náplní, spotrebného materiálu (batérie) alebo nevhodnými prevádzkovými podmienkami (napr. vysoké teploty v okoli, vysoká vlhkosť prostredia, otрасy);
- poškodenie, úpravu alebo iný zásah do výrobku spôsobený neoprávnenou alebo neautorizovanou osobou (servisom) prípady, keď kupujúci pri reklamácii neprekáže oprávnenosť svojich práv (kedy a kde reklamovaný výrobok zakúpil);
- prípady, keď sa údaje v predložených dokladoch líšia od údajov uvedených na výrobku;
- prípady, keď reklamovaný výrobok sa nestotožňuje s výrobkom uvedeným v dokladoch, ktorími kupujúci preukazuje svoje práva reklamovať (napr. poškodenie výrobného čísla alebo záručnej plomby prístroja, prepisované údaje v dokladoch).

### Gestor servisu na SK:

**FAST PLUS, Na Pánchoch 18, 831 06 Bratislava; tel: 02 49 1058 53-54**

Viac informácií nájdete na [www.sencor.sk](http://www.sencor.sk).